

# 표준근로계약서

## Standard Labor Contract

(앞쪽)

아래 당사자는 다음과 같이 근로계약을 체결하고 이를 성실히 이행할 것을 약정한다.

The following parties to the contract agree to fully comply with the terms of the contract stated hereinafter.

사용자 Employer	업체명 Name of the enterprise	(주)트리스메드	전화번호 Phone number	042-936-7201
	소재지 Location of the enterprise	대전 유성구 테크노 3로 65, 409호(관평동, 한신에스메카)		
	성명 Name of the employer	이훈규	사업자등록번호 (주민등록번호) Identification number	314-81-38103
근로자 Employee	성명 Name of the employee	Haque Khandoker Mohd Mazidul	생년월일 Birthdate	1979.04.01
	본국주소 Address(Home Country)	Madrasha masjid, Bank colony, Avwnue tulip, Savar-1340, Dhaka, Bangladesh		

1. 근로계약기간	<p>- 신규 또는 재입국자: 해당사항 없음</p> <p>- 사업장변경자: 2025년 9월 1일 ~ 2030년 8월 31일</p> <p>* 수습기간: [ ] 활용(입국일부터 [ ] 1개월 [ ] 2개월 [ ] 3개월 [ ] 개월) [ v ] 미활용</p> <p>※ 신규 또는 재입국자의 근로계약기간은 입국일부터 기산함(다만, 「외국인근로자의 고용 등에 관한 법률」 제 18조의4제1항에 따라 재입국(성실재입국)한 경우는 입국하여 근로를 시작한 날부터 기산함).</p>	
1. Term of Labor contract	<p>- Newcomer or Re-entering employee: ( ) month(s)</p> <p>- Employee who changed workplace: from ( 2025/09/01 ) to ( 2030/08/31 )</p> <p>* Probation period: [ ] Included (for [ ] 1 month [ ] 2 months [ ] 3 months from entry date - or specify other: ____ ), [ v ] Not included</p> <p>※ The employment term for newcomers and re-entering employees will begin on their date of arrival in Korea, while the employment of those who re-entered through the committed worker s' system will commence on their first day of work as stipulated in Article 18-4 (1) of Act on Foreign Workers` Employment, etc.</p>	
2. 근로장소	※ 근로자를 이 계약서에서 정한 장소 외에서 근로하게 해서는 안 됨.	
2. Place of employment	※ The undersigned employee is not allowed to work apart from the contract enterprise.	
3. 업무내용	<p>- 업종: 연구개발</p> <p>- 사업내용: 의료기기 분야의 연구개발, 생산 및 기술서비스 제공</p> <p>- 직무내용: 소프트웨어 하드웨어 개발, 펌웨어 개발</p> <p>※ 외국인근로자가 사업장에서 수행할 구체적인 업무를 반드시 기재</p>	
3. Description of work	<p>- Industry: Research and Development</p> <p>- Business description: Research, development, production, and technical services in the field of medical devices</p> <p>- Job description: Design and development of software and hardware for medical devices, including firmware programming</p> <p>※ Detailed duties and responsibilities of the employee must be stated</p>	
4. 근로시간	<p>9시 00분 ~ 18시 00분</p> <p>- 1일 평균 시간외 근로시간: 없음 (사업장 사정에 따라 변동 가능: 시간 이내)</p> <p>- 교대제 ([ ] 2조2교대, [ ] 3조3교대, [ ] 4조3교대, [ ] 기타)</p> <p>from ( 9:00 ) to ( 18:00 )</p> <p>- average daily over time: hours (changeable depending on the condition of a company): up to hour(s))</p> <p>- shift system ([ ] 2groups 2shifts, [ ] 3groups 3shifts, [ ] 4groups 3shifts, [ ] etc.)</p>	<p>※ 가사사용인, 개인간병인 의 경우에는 기재를 생략 할 수 있음.</p> <p>※ Employers of workers in domestic help, nursing can omit the working h ours.</p>
4. Working hours		
5. 휴게시간	1일 60분	
5. Recess hours	( 60 ) minutes per day	

6. 휴일	[ <input checked="" type="checkbox"/> ] 일요일 [ <input checked="" type="checkbox"/> ] 공휴일([ <input checked="" type="checkbox"/> ] 유급 [    ] 무급) [ <input checked="" type="checkbox"/> ] 매주 토요일 [    ] 격주 토요일, [    ] 기타(    )
6. Holidays	[ <input checked="" type="checkbox"/> ] Sunday [ <input checked="" type="checkbox"/> ] Legal holiday([ <input checked="" type="checkbox"/> ] Paid [    ] Unpaid) [ <input checked="" type="checkbox"/> ] Every saturday [    ] Every other Saturday [    ] etc.(    )

(뒤쪽)

7. 임금	1) 월 통상임금 ( 3,076,925 )원 - 기본급[월급] ( 2,876,925 )원 - 고정적 수당: ( 연구활동비 : 200,000원) - 상여금 (    )원 * 수습기간 중 임금 (    )원, 수습시작일부터 3개월 이내 근무기간 (    )원 2) 연장, 야간, 휴일근로에 대해서는 통상임금의 50%를 가산하여 수당 지급(상시근로자 4인 이하 사업장에는 해당되지 않음)
7. Payment	1) Monthly Normal wages ( 3,076,925 )won - Basic pay[(Monthly) wage] ( 2,876,925 )won - Fixed benefits: (    ) benefits : 200,000 )won, (    ) benefits :    )won - Bonus: (    )won * Wage during probation (    ) won, but for up to the first 3 months of probation period: (    ) won 2) Overtime, night shift or holiday will be paid 50% more than the employee's regular rate of pay(This is not applicable to business with 4 or less employees).
8. 임금지급일	매월 ( 10 )일. 다만, 임금 지급일이 공휴일인 경우에는 전날에 지급함.
8. Payment date	Every ( 10 )th day of the month. If the payment date falls on a holiday, the payment will be made on the day before the holiday.
9. 지급방법	[    ] 직접 지급, [ <input checked="" type="checkbox"/> ] 통장 입금 ※ 사용자는 근로자 명의로 된 예금통장 및 도장을 관리해서는 안 됨.
9. Payment methods	[    ] In person, [ <input checked="" type="checkbox"/> ] By direct deposit transfer into the employee's account ※ The employer must not keep the bankbook and the seal of the employee.
10. 숙식제공	1) 숙박시설 제공 - 숙박시설 제공 여부: [ <input checked="" type="checkbox"/> ] 제공 [    ] 미제공 제공 시, 숙박시설의 유형([ <input checked="" type="checkbox"/> ] 주택, [    ] 고시원, [    ] 오피스텔, [    ] 숙박시설(여관, 호텔, 펜션 등), [    ] 컨테이너, [    ] 조립식 패널, [    ] 사업장 건물, 기타 주택형태 시설(    )) - 숙박시설 제공 시 근로자 부담금액: 관리비 본인부담 2) 식사 제공 - 식사 제공 여부: 제공([    ] 조식, [ <input checked="" type="checkbox"/> ] 중식, [    ] 석식) [    ] 미제공 ※ 근로자의 비용 부담 수준은 사용자와 근로자 간 협의(신규 또는 재입국자의 경우 입국 이후)에 따라 별도로 결정.
10. Accommodations and Meals	1) Provision of accommodations - Provision of accommodations: [ <input checked="" type="checkbox"/> ] Provided, [    ] Not provided (If provided, accommodation types: [ <input checked="" type="checkbox"/> ] Detached houses, [    ] Goshiwans, [    ] Studio -flat s, [    ] Lodging facilities(such as motels, hostels and pension hotels, etc.), [    ] Container boxes, [    ] SIP panel constructions, [    ] Rooms within the business building - or specify other housing or boarding facilities _____.) - Cost of accommodation paid by employee:    won/month 2) Provision of meals - Provision of meals: [    ] Provided([    ] breakfast, [ <input checked="" type="checkbox"/> ] lunch, [    ] dinner), [    ] Not provided ※ The amount of costs paid by employee, will be determined by mutual consultation between the employer and employee (Newcomers and re-entering employees will consult with their employers after arrival in Korea).

11. 사용자와 근로자는 각자가 근로계약, 취업규칙, 단체협약을 지키고 성실하게 이행해야 한다.

11. Both employees and employers shall comply with collective agreements, rules of employment, and terms of labor contracts and be obliged to fulfill them in good faith.

12. 이 계약에서 정하지 않은 사항은 「근로기준법」에서 정하는 바에 따른다.

※ 가사서비스업 및 개인간병인에 종사하는 외국인근로자의 경우 근로시간, 휴일·휴가, 그 밖에 모든 근로조건에 대해 사용자와 자유롭게 계약을 체결하는 것이 가능합니다.

12. Other matters not regulated in this contract will follow provisions of the Labor Standards Act.

※ The terms and conditions of the labor contract for employees in domestic help and nursing can be freely decided through the agreement between an employer and an employee.

사용자: (주)트리스메드 이훈규

(서명 또는 인)

근로자: Haque Khandoker Mohd Mazidul (서명 또는 인)



09월

01일

*M. Mazidul*